



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/683  
27 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 53 повестки дня

### ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ

#### Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ежи ЗАЛЕСКИЙ (Польша)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой", был включен в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюцией 46/28 от 6 декабря 1991 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 8 октября 1992 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 49-65, 68 и 142; и 67 и 69. Эти пункты обсуждались на 3-21-м заседаниях в период с 12 по 28 октября (см. A/C.1/47/PV.3-21). Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 22-30-м заседаниях в период с 29 октября по 11 ноября (см. A/C.1/47/PV.22-30). Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 31-40-м заседаниях в период с 12 по 25 ноября (см. A/C.1/47/PV.31-40).
4. У Первого комитета не было никаких документов, связанных с пунктом 53.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/47/L.38

5. 30 октября Бруней-Даруссалам, Венесуэла, Индия, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Сенегал, Сингапур, Таиланд, Филиппины, Чили и Шри-Ланка

представили проект резолюции, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой" (A./C.1/47/L.38), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Багамские Острова, Боливия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика и Малайзия. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мексики на 30-м заседании Комитета 11 ноября.

6. На 34-м заседании 16 ноября Секретарь Комитета сделал заявление в отношении последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.1/47/PV.34).

7. На том же заседании Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.1/47/L.38 со следующими результатами:

а) пункт 1 постановляющей части был принят в результате заносимого в отчет о заседании голосования 86 голосами против 2 при 43 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка.

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Словения, Турция, Фиджи, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

b) пункт 2 постановляющей части был принят в результате заносимого в отчет о заседании голосования 89 голосами против 2 при 41 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка.

Голосовали  
против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Словения, Турция, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

/...

с) Проект резолюции A/C.1/47/L.38 в целом был принят в результате заносимого в отчет о заседании голосования 93 голосами против 2 при 40 воздержавшихся (см. пункт 8). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали

против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Словения, Турция, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия  
в атмосфере, в космическом пространстве и под водой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/106 от 15 декабря 1989 года, 45/50 от 4 декабря 1990 года и 46/28 от 6 декабря 1991 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является мерой, имеющей первостепенное значение для прекращения гонки ядерных вооружений и для достижения цели ядерного разоружения,

напоминая о центральной роли Организации Объединенных Наций в области ядерного разоружения и, в частности, в том, что касается прекращения всех испытательных ядерных взрывов, а также о неустанных усилиях неправительственных организаций по содействию заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

сознавая растущую во всем мире обеспокоенность состоянием окружающей среды и прошлое и потенциальное негативное воздействие на нее ядерных испытаний,

ссылаясь на свою резолюцию 1910 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, в которой она с одобрением отметила подписание 5 августа 1963 года Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой 1/ и просила Совецание Комитета восемнадцати государств по разоружению 2/ продолжать в срочном порядке переговоры для достижения целей, изложенных в преамбуле Договора,

напоминая также о том, что более одной трети участников Договора просили правительства-депозитарию созвать конференцию для рассмотрения поправки, которая преобразовала бы этот Договор в договор о всеобъемлющем запрещении испытаний,

напоминая далее о том, что основная сессия Конференции государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору состоялась в Нью-Йорке 7-18 января 1991 года,

---

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 480, No. 6964.

2/ Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

подтверждая свою убежденность в том, что Конференция по рассмотрению поправки к Договору будет содействовать достижению целей, изложенных в Договоре, который она тем самым поможет укрепить,

с удовлетворением отмечая односторонние моратории на ядерные испытания, объявленные несколькими государствами, обладающими ядерным оружием,

ссылаясь на свою рекомендацию о принятии мер для обеспечения продолжения интенсивных усилий под эгидой Конференции по рассмотрению поправки к Договору вплоть до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

ссылаясь также на принятое Конференцией по рассмотрению поправки к Договору решение 3/ о том, что, поскольку необходима дальнейшая работа по отдельным аспектам договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, особенно тем, которые касаются контроля за соблюдением и возможных санкций в случае несоблюдения, Председателю Конференции следует провести консультации с целью достижения прогресса по этим вопросам и возобновления работы Конференции в надлежащее время,

приветствуя консультации, проводимые сейчас Председателем Конференции по рассмотрению поправки к Договору,

1. отмечает консультации, которые проводит сейчас Председатель Конференции государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору, и непродолжительное специальное совещание государств-участников, которое будет проведено в Нью-Йорке во втором квартале 1993 года для обзора событий, связанных с вопросом ядерных испытаний, с целью изучения возможности возобновления работы Конференции по рассмотрению поправки к Договору позднее в этом же году,

2. призывает всех участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой участвовать в Конференции по рассмотрению поправки к Договору и содействовать ее успеху, с тем чтобы скорейшим образом добиться всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, являющегося мерой, необходимой для осуществления их обязательств, содержащихся в преамбуле Договора;

3. настоятельно призывает все государства, особенно те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору;

4. рекомендует принять меры для обеспечения как можно более широкого участия неправительственных организаций в Конференции по рассмотрению поправки к Договору;

5. подтверждает свою убежденность в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государства, обладающие ядерным оружием, должны приостановить все испытательные ядерные взрывы посредством объявления согласованного моратория или односторонних мораториев;

6. вновь подчеркивает важность обеспечения адекватной координации между различными переговорными форумами, занимающимися договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

-----